

HQ6466, HQ6465, HQ6426, HQ6425

ENGLISH 4

DEUTSCH 10

NORSK 17

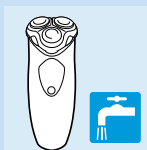
SVENSKA 23

SUOMI 30

DANSK 37

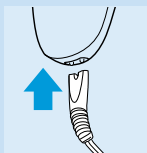
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 44

Important



- ▶ Only use the HQ8000/ 6000 powerplug supplied to charge the appliance.
- ▶ The powerplug transforms 110-240 volts to 12 volts.
- ▶ Make sure the HQ8000/ 6000 powerplug does not get wet.
- ▶ The shaver runs at a safe low voltage of 12 volts. It is watertight and can be cleaned under the tap. Do not rinse with water hotter than 80°C.

Connecting

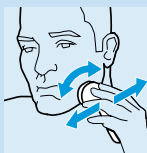


Keep the appliance at a temperature between 5°C and 35°C

The powerplug is suitable for mains voltages ranging from 110 to 240V.

- 1** Insert the appliance plug into the shaver as far as the line on the plug.
- 2** Put the powerplug in the wall socket.

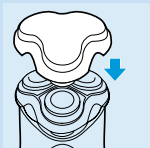
Shaving



- 1** Switch the shaver on by pressing the on/off button once.
- 2** Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.

Shaving on a dry face gives the best results.

Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philishave system.



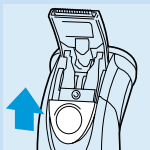
3 Switch the shaver off.

4 Put the protection cap on the shaver to prevent damage.

Replace the shaving heads (type HQ6 Quadra Action) every 2 years for optimal shaving results.

Trimming

For grooming sideburns and moustache.



1 Open the trimmer by pushing the slide upwards.

The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning

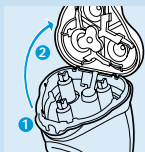
Regular cleaning guarantees better shaving performance.

The easiest and most hygienic way to clean the appliance is to rinse the shaving unit every week with hot water (60°C-80°C).

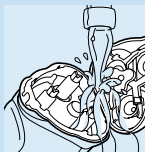
When you clean the appliance, it is not necessary to take the shaving heads (cutters and guards) apart. If you want to take them apart, be sure not to mix up the cutters and guards, since grinding of the cutters in the guards only guarantees optimal performance for each matching set. If you accidentally mix up the sets, it could take several

weeks before optimal shaving performance is restored.

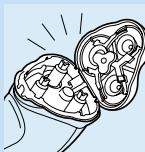
Every week: shaving unit



1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.



2 Press the release button and open the shaving unit.

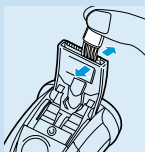


3 Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap for some time.

4 Leave the shaving unit open to let the appliance dry completely.

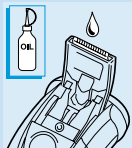
You can also clean the hair chamber without water by using the brush supplied.

Every six months: trimmer



1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

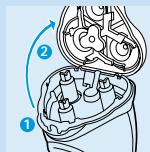
2 Clean the trimmer every time you have used it.



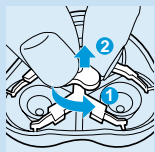
- 3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Replacing the shaving heads

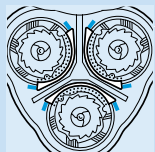
Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.



- 1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2 Press the release button to open the shaving unit.

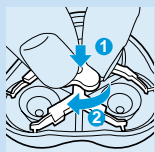


- 3 Turn the wheel anti-clockwise and remove the retaining frame.



- 4 Remove the shaving heads and place the new ones in the shaving unit in such a way that the parts with the small holes point towards the centre of the shaving unit.

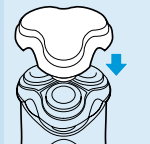
Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



- 5 Reassemble the shaving unit by replacing the retaining frame. Press the wheel and turn it clockwise.

If the shaving heads have been properly inserted, a shiny circle is visible on top of the shaving unit. Replace damaged or worn shaving heads with Philipsave HQ6 Quadra Action shaving heads only.

Storage



- ▶ Put the protective cap on the shaver to prevent damage.
- ▶ Store the appliance in the luxury pouch.

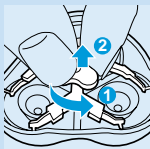
Troubleshooting

1 Reduced shaving performance

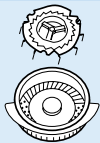
- ▶ *Cause 1: the shaving heads are dirty.*
- ▶ *The shaver has not been rinsed long enough or the water used was not hot enough.*

- ▶ Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see 'Cleaning').

- ▶ *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*



- ▶ Remove the retaining frame.
- ▶ Remove the hairs with the brush supplied.



► **Clean the cutters and guards.**

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

► **Put the retaining plate back onto the shaving unit.**

► *Cause 3: shaving heads are damaged or worn.*

► **Remove the retaining frame.**

► **Remove the old shaving heads from the shaving unit and replace them with new ones**

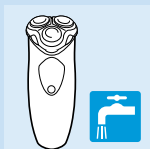
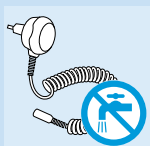
Damaged or worn shaving heads (cutters and guards) must only be replaced with the original Philipsave HQ6 Quadra Action shaving heads.

► **Put the retaining plate back onto the shaving unit.**

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

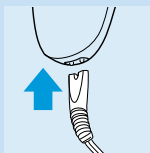
Wichtig



- ▶ Verwenden Sie zum Aufladen des Apparats nur das mitgelieferte Steckernetzgerät HQ8000/ 6000.
- ▶ Das Steckernetzgerät wandelt 110 bis 240 Volt in 12 Volt um.
- ▶ Achten Sie darauf, daß das Steckernetzgerät HQ8000/ 6000 nicht nass wird.
- ▶ Das Gerät arbeitet mit einer ungefährlichen Niederspannung von 12 Volt. Es ist wasserdicht und kann unter fließendem Wasser gereinigt werden. Spülen Sie es nicht mit Wasser ab, das heißer ist als 80°C.

Anschluß an das Netz

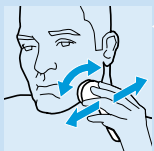
Bewahren Sie den Apparat bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C auf.
Das Steckernetzgerät ist für Netzspannungen zwischen 110 bis 240 Volt geeignet.



- 1 Stecken Sie den Anschlußstecker des Rasierapparats bis zur Markierungslinie in den Rasierapparat.
- 2 Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.

Rasieren

- 1 Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters ein.

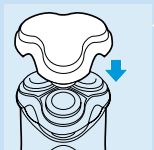


- 2** Bewegen Sie die Schereinheit gegen die Bartwuchsrichtung mit kreisenden Bewegungen zügig über die Haut.

Das beste Resultat erhalten Sie, wenn die Haut völlig trocken ist.

Wenn Sie sich zum ersten Mal mit einem Philishave rasieren, benötigt Ihre Haut möglicherweise 2 bis 3 Wochen, um sie sich an das neue Schersystem zu gewöhnen.

- 3** Schalten Sie das Gerät aus.

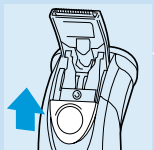


- 4** Setzen Sie die Schutzkappe auf die Schereinheit, um Beschädigungen zu vermeiden.

Ersetzen Sie die Scherköpfe (Typ HQ6 Quadra Action) alle 2 Jahre, um optimale Rasiererergebnisse zu erzielen.

Der Langhaarschneider

Zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart.



- 1** Schieben Sie den Schiebeschalter aufwärts, um den Langhaarschneider zuzuschalten.

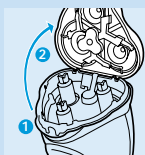
Der Langhaarschneider lässt sich bei laufendem Motor zuschalten.

Reinigung

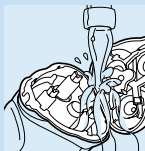
Regelmäßige Reinigung sorgt für bessere Rasur und verlängert die Nutzungsdauer des Geräts.

Die einfachste und hygienischste Möglichkeit zur Reinigung besteht darin, den Apparat öchentlich mit heißem Wasser (60°C-80°C) abzuspülen. Es ist nicht nötig, die Rasierköpfe beim Reinigen in Schermesser und Scherkörbe zu zerlegen. Wenn Sie es dennoch tun, so achten Sie bitte darauf, dass Sie Scherköpfe und Scherkörbe nicht vertauschen. Sie sind auf einander eingeschliffen. Werden Sie miteinander vertauscht, kann es einige Wochen dauern, bis sie wieder optimal rasieren.

Jede Woche: die Rasiereinheit



1 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Steckernetzgerät aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.



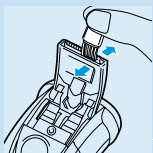
2 Drücken Sie den Entriegelungsknopf und öffnen Sie die Rasiereinheit.



3 Reinigen Sie die Rasiereinheit und die Bartfangkammer, indem Sie sie eine Weile unter heißem Wasser ausspülen.

4 Lassen Sie die Schereinheit geöffnet, bis das Gerät vollständig getrocknet ist. Sie können die Bartfangkammer mit der mitgelieferten Bürste auch ohne Wasser reinigen.

Alle sechs Monate: Langhaarschneider



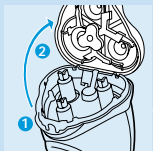
- 1 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Steckernetzgerät aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.



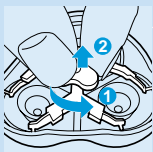
- 2 Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch.
- 3 Ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Die Scherköpfe austauschen

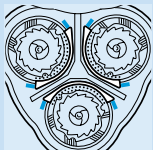
Ersetzen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre, um optimale Rasierergebnisse zu erzielen.



- 1 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Steckernetzgerät aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.
- 2 Drücken Sie den Entriegelungsknopf und öffnen Sie die Schereinheit.

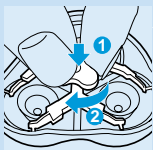


- 3 Drehen Sie das Rädchen gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie den Scherkopfhalter heraus.



- 4** Nehmen Sie die Scherköpfe heraus, und setzen Sie die neuen Scherköpfe so in die Schereinheit ein, daß die Seiten mit den kleinen Öffnungen zur Mitte der Schereinheit zeigen.

Achten Sie darauf, daß die Vorsprünge an den Scherköpfen genau in die Aussparungen der Schereinheit passen.

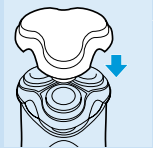


- 5** Setzen Sie die Schereinheit wieder zusammen, indem Sie den Scherkopfhalter einsetzen und das Rädchen unter leichtem Druck im Uhrzeigersinn andrehen.

Wenn die Scherköpfe richtig eingesetzt wurden, erscheint auf der Schereinheit, von außen betrachtet, ein glänzender Kreis.

Ersetzen Sie verbrauchte und beschädigte Rasierköpfe nur durch Philishave HQ6 Quadra Action Scherköpfe.

Aufbewahrung

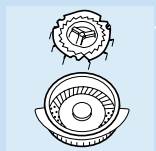
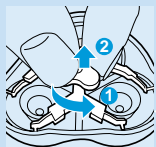


- ▶ Setzen Sie die Schutzkappe auf die Schereinheit, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Bewahren Sie den Apparat in der Luxustasche auf.

Fehlersuche

- 1** Reduzierte Rasierleistung:

- ▶ *Ursache 1: Die Scherköpfe sind verschmutzt.*



► Die Schereinheit wurde nicht genügend heiß oder genügend lange abgespült.

► Reinigen Sie den Rasierer gründlich, bevor Sie die Rasur fortsetzen (siehe "Reinigung").

► Ursache 2: Lange Haare behindern die Rotation der Rasierköpfe.

► Nehmen Sie den Scherkopfhalter heraus.

► Entfernen Sie die Haare mit Hilfe der beiliegenden Bürste.

► Reinigen Sie die Schermesser und die Scherkörbe.

Reinigen Sie jeweils immer nur ein Schermesser mit zugehörigem Scherkorb, da die Paare jeweils aufeinander eingeschliffen sind. Werden Schermesser und Scherkörbe versehentlich miteinander vertauscht, kann es mehrere Wochen dauern, bis die optimale Rasierleistung wiederhergestellt ist.

► Setzen Sie den Scherkopfhalter wieder in die Rasiereinheit ein.

► Ursache 3: Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.

► Nehmen Sie den Scherkopfhalter heraus.

► Nehmen Sie die alten Scherköpfe aus der Schereinheit heraus und ersetzen Sie sie durch neue.

Beschädigte oder abgenutzte Scherköpfe

(Schermesser und Scherkörbe) dürfen nur durch Original Philishave HQ6 Quadra Action Rasierköpfe ersetzt werden!

- ▶ Setzen Sie den Scherkopfhalter wieder in die Rasiereinheit ein.

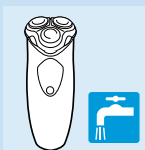
Garantie und Service

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich bitte an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Entnehmen Sie die Telefonnummern bitte der beiliegenden Garantieschrift. Besuchen Sie auch unsere Homepage: www.philips.com.

Viktig



- ▶ Bruk kun den medfølgende HQ8000/ 6000 nettledningen for å lade opp barbermaskinen.
- ▶ Støpslet omformer 110-240 Volt til 12 Volt.
- ▶ Påse at HQ8000/ 6000 støpslet ikke blir vått.

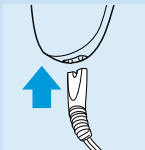


- ▶ Barbermaskinen virker på et sikkert, lavt volt-nivå på 12 Volt. Den er vanntett og kan enkelt rengjøres under rennende vann. Ikke rengjør med vann som er varmere enn 80°C.

Tilkopling

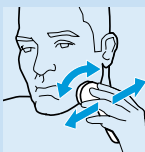
Oppbevar maskinen ved temperaturer mellom 5°C og 35°C.

Barbermaskinen kan kobles til nettspenninger mellom 110 og 240Volt.



- 1 Koble ledningen til maskinen. Forsikre Dem om at pluggen er trykket helt inn (til merket).
- 2 Sett støpslet i stikkontakten.

Barbering



- 1 Slå maskinen på ved å trykke én gang på av/på-knappen.
- 2 Beveg maskinen raskt over huden med både rette og sirkulære bevegelser.

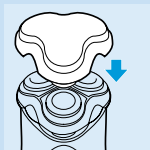
Det beste barberingsresultatet oppnås når huden er helt tørr.

Husk at huden kan trenge 2-3 ukers tilvenning for å bli vant til denne Philishave-maskinen.

3 Slå barbermaskinen av.

4 Sett på beskyttelsesdekslet for å unngå at skjærehodene blir skadet.

For å oppnå optimalt barberingsresultat bør skjærehodene byttes hvert 2. år (typenr. HQ6 Quadra Action).

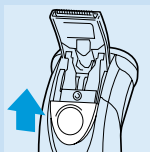


Trimmer

For pleie av kinnsjegg og bart.

1 Skyv skyveren oppover for å felle ut trimmeren.

Trimmeren kan tas i bruk mens maskinen er i gang.



Rengjøring

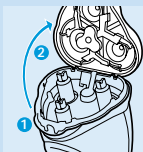
Regelmessig rengjøring garanterer et bedre barberingsresultat.

Den letteste og mest hygieniske måten å rengjøre maskinen på er skylle barberingstoppen hver uke under varmt vann (60°C-80°C).

Når De rengjør apparatet, er det ikke nødvendig å ta fra hverandre skjærehodene (kniver og lamelltopp). Hvis De ønsker å ta dem fra hverandre, vær sikker på at De ikke blander de

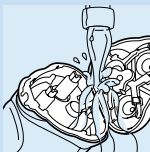
individuelle knivene og lamelltoppene, da knivene og lamelltoppene sliper seg i forhold til hverandre. Hvis De ved et uhell skulle blande kniver og lamelltopper om hverandre, kan det ta flere uker før De oppnår optimalt barberingsresultat igjen.

Ukentlig: Barberingsenhet

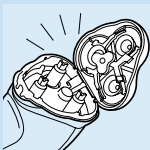


- 1** Slå av barbermaskinen, fjern nettledningen fra stikkontakten og trekk ut ledningen fra apparatet.

- 2** Trykk på utløserknappen for å åpne barberingsenheten.



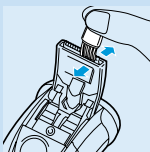
- 3** Rengjør barberingsenheten og hårkammeret ved å skylle begge deler under rennende, varmt vann en stund.



- 4** La barberingsenheten være åpen slik at maskinen blir helt tørr.

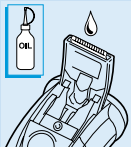
Skjeggkammeret kan også rengjøres uten vann ved hjelp av børsten som følger med.

Hver 6 måned: Trimmer



- 1** Slå av barbermaskinen, fjern nettledningen fra stikkontakten og trekk ut ledningen fra apparatet.

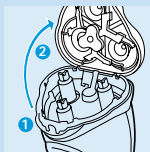
- 2** Rengjør alltid trimmeren etter bruk.



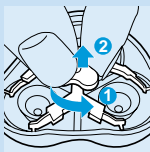
- 3** Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver 6. måned.

Utskifting av skjærehoder

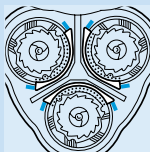
Skift ut skjærehodene hvert annet år for optimalt barberingsresultat.



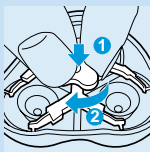
- 1** Slå av barbermaskinen, fjern nettleidingen fra stikkontakten og trekk ut ledningen fra maskinen.



- 2** Trykk på utløserknappen for å åpne barberingsenheten.



- 3** Drei hjulet mot klokken og ta ut støtterammen.



- 4** Fjern skjærehodene og plasser de nye i barberingsenheten på en slik måte at delene med de små hullene peker mot midten av barberingsenheten.

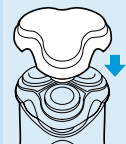
Pass på at skjærehodene passer nøyaktig inn i barberingsenheten.

- 5** Sett på plass barberingsenheten ved å plassere tilbake støtterammen. Press hjulet ned og drei det med klokken.

Hvis skjærehodene er satt riktig på plass, vil en blank sirkel være synlig på toppen av barberingsenheten.

Skadde eller slitte skjærehoder byttes med nye Phillishave HQ6 Quadra Action skjærehoder.

Oppbevaring



- ▶ Sett på beskyttelsesdekslet for å unngå at skjærehodene blir skadet.
- ▶ Oppbevar apparatet i tasken.

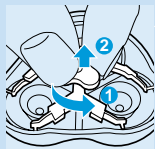
Feilsøking

1 Nedsatt barberingsresultat

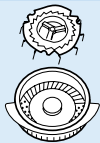
- ▶ *Årsak 1: Skjærehodene er skitne.*
- ▶ *Barbermaskinen har ikke blitt skylt lenge nok i varmt nok vann.*

- ▶ Rengjør maskinen omhyggelig før De fortsetter barberingen. (Se avsnittet "Rengjøring".)

- ▶ *Årsak 2: Lange hår blokkerer skjærehodene.*



- ▶ Fjern holderen.
- ▶ Fjern hårene med kosten som følger med.



► Rengjør kniver og lamelltopper.

Ikke rengjør mer enn en kniv og en lamelltopp ad gangen, siden dette er et sett som hører sammen. Hvis De ved et uhell skulle komme til å bytte om kniver og lamelltopper, kan det ta flere uker før man igjen oppnår optimalt barberingsresultat.

► Sett holderen tilbake i barberingsenheten.

► *Årsak 3: Skjærehodene er skadet eller slitt.*

► Fjern holderen.

► Skift ut de gamle skjærehodene med nye.

Ødelagte eller brukte skjærehoder (kniver og lamelltopper) kan bare erstattes med originale Philipsshave HQ6 Quadra Action skjærehoder!

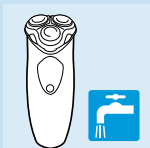
► Sett holderen tilbake i barberingsenheten.

Garanti og service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte nærmeste Philips Kundetjeneste (telefonnummeret finner De i garantiheftet).

Hvis det ikke finnes en slik kundetjeneste i landet der De befinner Dem, kan De kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Viktigt

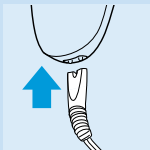


- ▶ Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto!
Använd endast den medlevererade stickproppen typ HQ8000/ 6000 när du laddar rakapparaten.
- ▶ Stickproppen ändrar den inkommande spänningen 110-240 volt till 12 volt.
- ▶ Låt aldrig stickproppen HQ8000/ 6000 bli våt eller fuktig.
- ▶ Rakapparaten drivs med en säker lågspänning på 12 volt. Den är vattentät och kan rengöras under vattenkranen. Den får dock inte rengöras med hetare vatten än 80°C.

Anslutning

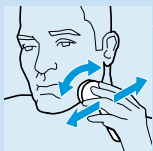
Förvarings- och arbetstemperaturen skall vara mellan 5°C och 35°C.

Anslut stickproppen till ett vägguttag som ger en växelspanning mellan 110 till 240 volt, anpassningen sker automatiskt.



- 1** Sätt sladdkontakten i rakapparatens uttag. Tryck in kontakten till markeringen på kontakten.
- 2** Sätt stickproppen i ett vägguttag.

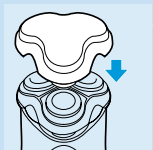
Rakning



1 Starta rakapparaten genom att trycka på av/på-knappen.

2 För skärhuvudet snabbt över huden med både raka och cirkelformade rörelser. Om huden är torr blir resultatet bäst. Din hud kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid den nya rakmetoden.

3 Stäng av apparaten.

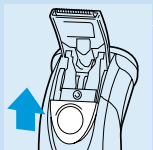


4 Sätt tillbaka skyddshuven så att de ömtåliga skären inte skadas.

Ersättningskår av typ Philishave HQ6 Quadra Action ska användas när slitna eller skadade skär byts ut. För optimalt rakresultat bör skären bytas var tannat år.

Trimsaxen

Trimsaxen är speciellt utformad för att trimma polisonger, mustasch och skägg.



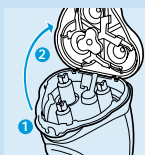
1 Fäll ut trimsaxen genom att skjuta knappen framåt.

Trimsaxen kan fällas ut medan rakapparaten är igång.

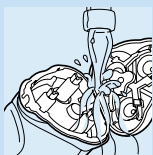
Rengöring

Regelbunden rengöring ger bästa rakresultat. Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra rakapparaten är att varje vecka spola skärhuvudet med hett vatten (60°-80°C). När du gör ren rakapparaten behöver du inte ta isär skären (knivar och lamellhylsor). Om du gör det måste du vara noga med att inte blanda ihop knivar och lamellhylsor, eftersom dessa är slipade som matchande par och därför ger garanterat bästa rakresultat. Om du av en misstag blandar ihop dem kan det ta flera veckor innan det bästa rakresultatet uppnås igen.

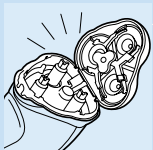
Varje vecka: skärhuvudet



- 1** Stäng av rakapparaten och ta ut stickkontakten ur vägguttaget och sladdkontakten ur rakapparaten.



- 2** Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.

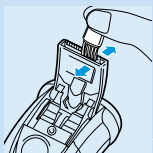


- 3** Rengör skärhuvud och skäggbehållare genom att skölja av dem under rinnande hett vatten en liten stund.

- 4** Låt skärhuvudet stå öppet tills apparaten är helt torr.

Du kan också rengöra hårbehållaren utan vatten, och istället borsta med den medföljande borsten.

Ett par gånger om året: trimsaxen



1 Stäng av rakapparaten och ta ut stickkontakten ur vägguttaget och sladdkontakten ur rakapparaten.

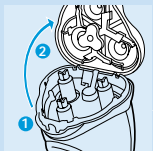
2 Gör ren trimsaxen efter varje användning.



3 Smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

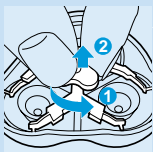
Byte av skär

Byt skären var tannat år så kan du glädja dig åt ett utmärkt rakresultat under lång tid.

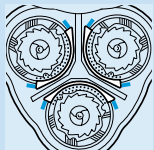


1 Stäng av rakapparaten och ta ut stickkontakten ur vägguttaget och sladdkontakten ur rakapparaten.

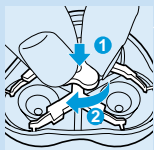
2 Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.



3 Vrid det lilla hjulet moturs och tag bort skärhållaren.



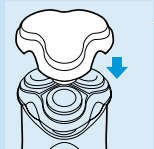
- 4** Tag bort skären och sätt in de nya i skärhuvudet så att sidorna med de små hålen pekar mot skärhuvudets mitt. Se till att skärens klackar passar in exakt i spåren.



- 5** Återmontera genom att sätta tillbaka skärhållaren. Tryck på hjulet och vrid det medurs.

När skären sitter korrekt framträder en glänsande cirkel på skärhuvudets ovansida. Skadade eller slitna skär ska endast ersättas med Philishave HQ6 Quadra Action originalsär.

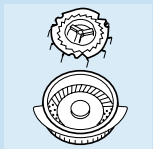
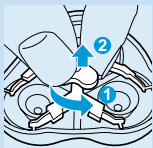
Förvaring



- ▶ Sätt tillbaka skyddshuven så att de ömtåliga skären inte skadas.
- ▶ Förvara rakapparaten i sitt lyxfodral.

Felsökning

- 1** Dåligt rakresultat
- ▶ *Orsak 1: skären är smutsiga.*
 - ▶ *Rakapparaten har inte sköljts av i tillräckligt varmt vatten eller tillräckligt länge.*
- ▶ Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen. (Se 'Rengöring'.)



- ▶ *Orsak 2: långa skäggstrån hindrar skären från att fungera korrekt.*

- ▶ Ta upp skärhållaren.
- ▶ Avlägsna håren med den medföljande borsten.

- ▶ Rengör knivar och lamellhylsor.

Ta bara ut ett skär i taget så att lamellhylsor och knivar inte blandas ihop. Detta är viktigt eftersom lamellhylsa och kniv är slipade tillsammans. Om en kniv av misstag hamnar i fel lamellhylsa blir rakningen sämre och det kan ta flera veckor innan rakresultatet blir optimalt igen.

- ▶ Sätt tillbaka skärhållaren.

- ▶ *Orsak 3: skären är slitna eller skadade.*

- ▶ Ta upp skärhållaren.
- ▶ Ta bort de gamla skären och ersätt dem med nya.

Endast ersättningsknivar av typ Philishave HQ6 Quadra Action skall användas när slitna eller skadade skär skall bytas.

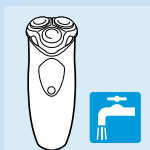
- ▶ Sätt tillbaka skärhållaren.

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har något problem ska du söka upp Philips webbsida på adressen www.philips.com eller kontakta

Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

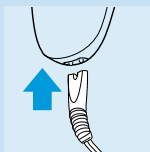
Tärkeää



- ▶ Käytä laitteen lataamiseen vain mukana olevaa verkkolaitetta HQ8000/ 6000.
- ▶ Verkkolaite muuttaa 110 - 240 voltin jännitteen 12 voltin jännitteeksi.
- ▶ Varo kastamasta verkkolaitetta HQ8000/ 6000.
- ▶ Parranajokone toimii turvallisen pienellä 12 voltin jännitteellä. Laite on vesitiivis ja sen voi puhdistaa juoksevilla vedellä. Käytä enintään 80-asteista vettä.
- ▶ Älä irrota verkkolaitetta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- ▶ Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- ▶ Älä taivuta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- ▶ Älä jätä laitetta lasten ulottuville.
- ▶ Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.

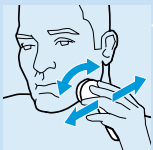
Kytkeä

Säilytä laite 5°C - 35°C:n lämpötilassa. Verkkolaite soveltuu 110 - 240 voltin verkkojännitteille.



- 1** Työnnä pistoke parranajokoneeseen siinä olevaan merkkiviivaan asti.
- 2** Yhdistä verkkolaite pistorasiaan.

Parranajo



1 Käynnistä laite painamalla kerran käynnistyskytkintä.

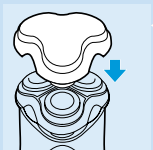
2 Liikuta ajopäätä nopeasti iholla. Käytä sekä suoria että pyöriviä liikkeitä.

Paras ajotulos saadaan kasvojen ihon ollessa kuiva. Iho voi vaatia 2 - 3 viikkoa tottuakseen Philishave-parranajomenetelmään.

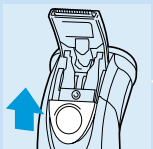
3 Katkaise parranajokoneesta virta.

4 Laita suojus ajopäähän suojaamaan teräyksiköitä.

Vaihda teräyksiköt (malli HQ6 Quadra Action) 2 vuoden välein, niin ajotulos pysyy mahdollisimman hyvänä.



Rajain



Poskiparran ja viiksien siistimiseen.

1 Avaa rajain työntämällä liukukytkintä ylöspäin.

Rajain voidaan käynnistää moottorin käydessä.

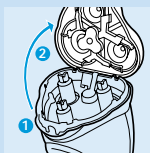
Puhdistus

Säännöllinen puhdistus takaa paremman ajotuloksen.

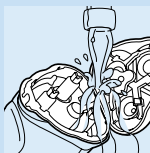
Helppoin ja hygieenisin tapa puhdistaa laite on huuhdella ajopäätä joka viikko kuumalla vedellä (60°C-80°C).

Parranajokonetta puhdistettaessa ei ole välttämätöntä irrottaa teräyksiköitä (teriä ja teräsäleikköjä) erikseen. Jos haluat irrottaa osat, pidä huoli ettet sekoita teriä ja teräsäleikköjä keskenään, sillä terät ja teräsäleiköt toimivat pareina, jolloin vain voidaan päästä mahdollisimman hyvään ajotulokseen. Jos vahingossa sekoitat parit, saattaa kestää useita viikkoja, ennen kuin ajotulos on palautunut mahdollisimman hyväksi.

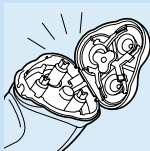
Kerran viikossa: ajopää



1 Katkaise parranajokoneesta virta, irrota verkkolaite pistorasiasta ja vedä pistoke irti parranajokoneesta.



2 Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.

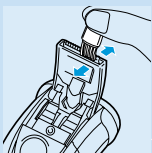


3 Puhdista ajopää ja partakammio huuhtelemalla niitä jonkin aikaa kuumalla vedellä.

4 Jätä ajopää auki ja anna laitteen kuivua täysin.

Voit puhdistaa partakammion myös ilman vettä käyttämällä mukana olevaa harjaa.

Kerran kuudessa kuukaudessa: rajain



1 Katkaise parranajokoneesta virta, irrota verkkolaite pistorasiasta ja vedä pistoke irti parranajokoneesta.

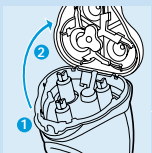
2 Puhdista rajain joka käyttökerran jälkeen.



3 Levitä rajaimen terään pisara ompelukoneöljyä kerran kuudessa kuukaudessa.

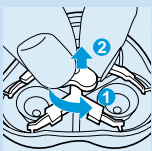
Teräyksiköiden vaihto

Vaihda teräyksiköt (terät + teräsäleiköt) joka toinen vuosi, niin ajotulos pysyy mahdollisimman hyvänä.

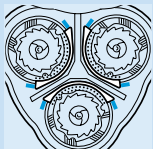


1 Katkaise parranajokoneesta virta, irrota verkkolaite pistorasiasta ja vedä pistoke irti parranajokoneesta.

2 Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.

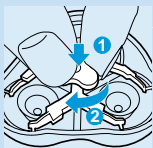


3 Kierrä ratasta vastapäivään ja poista kiinnityskehikko.



- 4** Poista teräyksiköt ja laita uudet paikalleen ajopäähän siten, että ne reunat, joissa on pieniä reikiä, osoittavat ajopään keskellepäin.

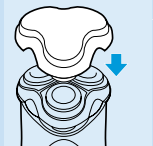
Pidä huoli, että teräyksiköt asettuvat kunnolla syvennyksiin.



- 5** Kokoa ajopää asettamalla kehikko takaisin paikalleen. Paina ratasta ja kierrä samalla myötäpäivään.

Jos teräyksiköt on laitettu paikalleen oikein, ajopäässä näkyy keskellä ulospäin kirkas rengas. Vaihda rikkoutuneiden tai kuluneiden teräyksiköiden tilalle vain Philishave HQ6 Quadra Action -teräyksiköt.

Säilytys

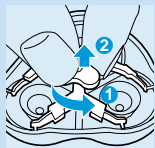


- ▶ Laita suojus ajopäähän suojaamaan teräyksiköitä.
- ▶ Säilytä laite omassa pussissaan.

Tarkistusluettelo

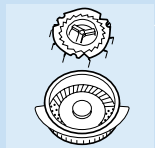
1 Huonontunut ajotulos

- ▶ *Syy 1: teräyksiköt ovat likaiset.*
- ▶ *Ajopäätä ei ole huuhdeltu riittävän kuumalla vedellä tai riittävän kauan.*
- ▶ Puhdista parranajokone kunnolla ennen kuin jatkat parranajoa (ks. Puhdistus).



- ▶ *Syy 2: Pitkät partakarvat estävät teräsyksiköitä pyörimästä kunnolla.*

- ▶ Irrota kehikko.
- ▶ Poista pitkät partakarvat.



- ▶ Puhdista terät ja teräsäleiköt.

Puhdista kerralla vain yksi terä ja teräsäleikkö, sillä ne on hiottu pareittain. Jos sekoitat terät ja teräsäleiköt keskenään, saattaa kestää useita viikkoja ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.

- ▶ Kiinnitä kehikko takaisin ajopäähän

- ▶ *Syy 3: Teräyksiköt ovat rikkoutuneet tai kuluneet.*

- ▶ Irrota kehikko.
- ▶ Poista vanhat teräyksiköt ajopäästä ja vaihda tilalle uudet.

Vaihda rikkoutuneiden tai kuluneiden teräyksiköiden tilalle vain Philishave HQ6 Quadra Action -teräyksiköt.

- ▶ Kiinnitä kehikko takaisin ajopäähän

Takuu & huolto

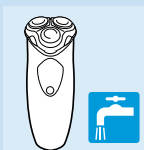
Jos haluat lisää tietoa tai laitteen kanssa on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä).

Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vigtigt



- ▶ Brug kun det medleverede transformerstik HQ8000/ 6000 til opladning af shaveren.
- ▶ Transformerstikket omformer 110-240 Volt til 12 Volt.
- ▶ Pas på, at transformerstikket ikke bliver vådt.

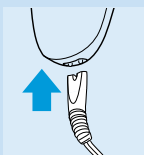


- ▶ Shaveren kører på en lav 12 Volts sikkerhedsspænding. Den er vandtæt og kan skylles under vandhanen. Vandet må højst være 80°C varmt.

Tilslutning

Brug og opbevar altid apparatet ved rumtemperaturer mellem Brug og opbevar altid apparatet ved rumtemperaturer mellem 5°C og 35°C

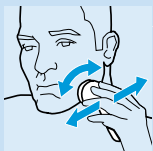
Transformerstikket kan tilsluttes alle netspændinger mellem 110 og 240V.



- 1 Sæt det lille stik på ledningen ind i shaveren, helt op til markeringsstregen.
- 2 Sæt transformerstikket i en stikkontakt, som tændes.

Barbering

- 1 Tænd shaveren ved at trykke én gang på tænd/sluk-knappen.



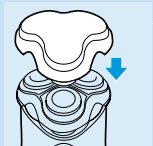
- 2** Bevæg skærene hurtigt hen over huden. Shaveren føres både i lige strøg og i cirkelbevægelser.

Resultatet bliver bedst, hvis huden er tør. Vær opmærksom på, at der kan gå 2-3 uger, før Deres hud helt har vænnet sig til Philishave-barberingsystemet.

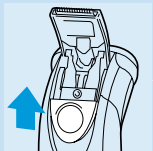
- 3** Sluk shaveren.

- 4** Sæt beskyttelseskappen på shaveren, så den ikke beskadiges.

Det anbefales at udskifte skærene (type HQ6 Quadra Action) hvert andet år for til stadighed at opnå optimalt barberingsresultat.



Trimmer



Til pleje af bakkenbarter og moustache.

- 1** Trimmeren aktiveres ved at skubbe skydekontakten opad.

Trimmeren kan aktiveres, mens shaveren kører.

Rengøring

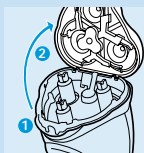
Regelmæssig rengøring sikrer det bedste barberingsresultat.

Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre shaveren på, er at skylle skærhovedet under den varme hane (60°C-80°C) ca. én gang om ugen.

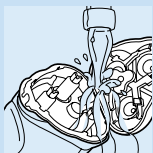
Når shaveren skal rengøres, er det ikke

nødvendigt adskille skærene (knive og lamelkapper). Gør man det alligevel, er det vigtigt, at knive og lamelkapper ikke blandes, da hver kniv er slebet parvis med en lamelkappe, hvilket giver optimalt resultat. Kommer man ved en fejltagelse til at blande knive og lamelkapper, kan det tage flere uger, før shaveren igen barberer optimalt.

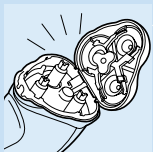
Hver uge: Skærhovedet



1 Sluk for shaveren, tag transformerstikket ud af stikkontakten og det lille stik ud af shaveren.



2 Tryk på udløserknappen og luk skærhovedet op.



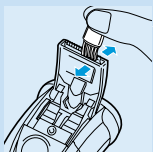
3 Skærhoved og skægkammer renses ved at skylle dem omhyggeligt under den varme hane.

4 Luk ikke skærhovedet før shaveren er blevet helt tør.

Skægkammeret kan også renses uden brug af vand ved hjælp af den medleverede børste.

Hver 6 måned: Trimmeren

1 Sluk for shaveren, tag transformerstikket ud af stikkontakten og det lille stik ud af shaveren.



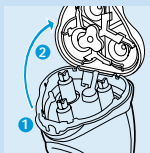
- 2** Rens trimmeren hver gang den har været brugt.



- 3** Smør trimmerens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned.

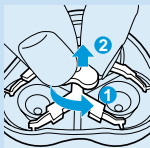
Udskiftning af skær

For til stadighed at opnå et optimalt barberingsresultat anbefales det at udskifte skærene (knive og lamelkapper) hvert 2. år.

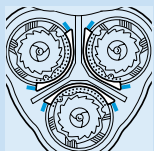


- 1** Sluk for shaveren, tag transformerstikket ud af stikkontakten og det lille stik ud af shaveren.

- 2** Tryk på udløserknappen og luk skærhovedet op.

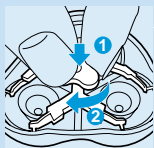


- 3** Drej hjulet venstre om og tag samlerammen af.



- 4** Fjern skærene (knive og lamelkapper) og udskift dem med nye, som sættes i således, at siderne med de små huller vender ind mod skærhovedets midte.

Sørg for, at skærene sættes rigtigt ned i recesserne.

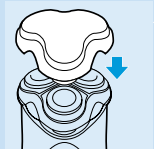


- 5** Saml skærhovedet igen ved at trykke ned på hjulet og dreje det højre om.

Når de nye skær er sat rigtigt i, ses en blank cirkel i skærhovedets midte.

Beskadigede eller slidte skær må kun udskiftes med Philishave HQ6 Quadra Action skær.

Opbevaring

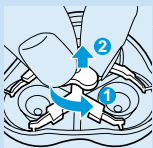


- ▶ Sæt beskyttelseskappen på shaveren så den ikke beskadiges.
- ▶ Opbevar shaveren i det medfølgende etui.

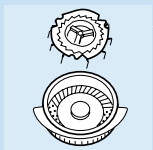
Fejlsøgning

- 1** Shaveren barberer ikke optimalt

- ▶ Årsag 1: skærene er snavsede.
- ▶ Shaveren er ikke skyllet under tilstrækkeligt varmt vand eller længe nok.
- ▶ Rens shaveren omhyggeligt før barberingen fortsættes (se afsnittet "Rengøring").
- ▶ Årsag 2: Lange hår blokerer skærene.



- ▶ Tag samlerammen af.
- ▶ Fjern hårene med den medleverede børste.



- ▶ Rens knive og lamelkapper.
Rens kun ét skær (kniv og lamelkappe) ad gangen, da de er slebet parvis. Kommer man ved en fejltagelse til at blande knive og lamelkapper, kan det tage flere uger, før shaveren igen barberer optimalt.

- ▶ Sæt samlerammen tilbage på plads i skærhovedet.

▶ *Årsag 3: Skærene er beskadigede eller slidte.*

- ▶ Tag samlerammen af.
- ▶ Tag de gamle skær ud af skærhovedet og udskift dem med nye skær.

Beskadigede eller slidte skær må kun udskiftes med nye originale Philipsave Quadra Action skær, type HQ6.

- ▶ Sæt samlerammen tilbage på plads i skærhovedet.

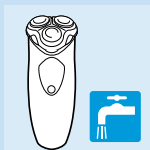
Garanti og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen www.philips.com

eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i Deres land, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

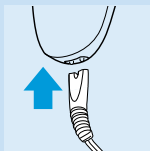
Σημαντικό



- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό HQ8000/ 6000 που υπάρχει στη συσκευασία για να φορτίσετε τη συσκευή.
- ▶ Το τροφοδοτικό μετατρέπει τα 110-240 βολτ σε 12 βολτ.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό HQ8000/ 6000 δεν βρέχεται.
- ▶ Η ξυριστική μηχανή λειτουργεί στην ασφαλή χαμηλή τάση των 12 βολτ. Είναι αδιάβροχη και μπορεί να καθαριστεί κάτω από τη βρύση. Μην την πλένετε με νερό πιο ζεστό από τους 80°C.

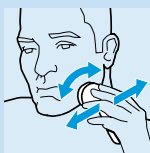
Σύνδεση

Κρατήστε τη συσκευή μεταξύ 5°C και 35°C. Το τροφοδοτικό είναι κατάλληλο για δίκτυα που κυμαίνονται από 110 έως 240 βολτ.



- 1 Βάλτε το μικρό βύσμα καλά μέσα στην μηχανή (μέχρι την γραμμή που είναι στο βύσμα).
- 2 Βάλτε το τροφοδοτικό στην πρίζα.

Ξύρισμα



- 1 Ανοίξτε τη συσκευή πιέζοντας μια φορά το κουμπί on/off.
- 2 Μετακινήστε γρήγορα τις ξυριστικές κεφαλές επάνω στο δέρμα, κάνοντας τόσο ευθείες όσο και κυκλικές κινήσεις.

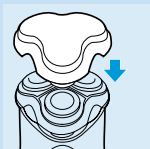
Το ξύρισμα σε στεγνό δέρμα έχει άριστα αποτελέσματα.

Το δέρμα σας ίσως χρειαστεί 2-3 εβδομάδες μέχρι να προσαρμοστεί στο σύστημα ξυρίσματος της Philishave.

3 Κλείστε την ξυριστική μηχανή.

4 Βάλτε το προστατευτικό καπάκι στην ξυριστική μηχανή για να την προφυλάξετε από τυχόν ζημιά.

Αλλάξτε τις ξυριστικές κεφαλές (τύπος HQ6 Quadra Action) κάθε 2 χρόνια για να έχετε άριστο ξύρισμα.

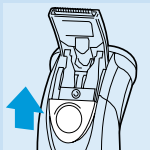


Φαβοριτοκόπτης

Για να περιποιείστε φαβορίτες και μουστάκι.

1 Ανοίξτε τον φαβοριτοκόπτη, σπρώχνοντας το συρόμενο κουμπί προς τα επάνω.

Ο φαβοριτοκόπτης μπορεί να ενεργοποιηθεί ενώ το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.



Καθαρισμός

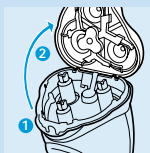
Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται τέλειο ξύρισμα.

Ο πιο εύκολος και υγιεινός τρόπος για να καθαρίσετε τη συσκευή είναι να την πλένετε κάθε εβδομάδα με ζεστό νερό (60°C-80°C).

Όταν καθαρίζετε τη συσκευή, δεν είναι

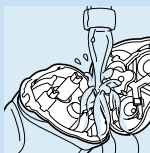
απαραίτητο να αφαιρείτε τις ξυριστικές κεφαλές (κόπτες και οδηγούς). Αν θέλετε να το κάνετε, βεβαιωθείτε ότι δεν θα μπερδευτούν οι κόπτες με τους οδηγούς, αφού η τριβή μεταξύ κόπτη και οδηγού εξασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση για κάθε ταιριαστό σετ. Αν κατά λάθος μπερδέψετε τα σετ, μπορεί να χρειαστούν αρκετές εβδομάδες μέχρι να ανακτήσει η ξυριστική μηχανή την άριστη απόδοσή της.

Κάθε βδομάδα: μονάδα ξυρίσματος



1 Σβήστε την ξυριστική μηχανή, βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα και βγάλτε το βύσμα από την ξυριστική μηχανή.

2 Πιέστε το κουμπί απασφάλισης και ανοίξτε τη μονάδα ξυρίσματος.



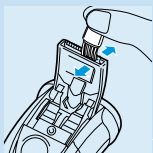
3 Καθαρίστε τη μονάδα ξυρίσματος και το χώρο συλλογής τριχών τοποθετώντας τα κάτω από βρύση με ζεστό νερό για αρκετή ώρα.



4 Αφήστε την μονάδα ξυρίσματος ανοιχτή έτσι ώστε να στεγνώσει εντελώς η συσκευή.

Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε το χώρο συλλογής των τριχών χωρίς νερό χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι που παρέχεται.

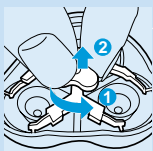
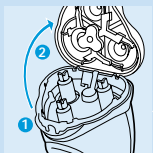
Κάθε έξι μήνες: κόπτης



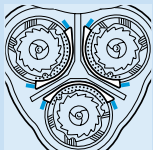
- 1** Σβήστε την ξυριστική μηχανή, βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα και βγάλτε το βύσμα από την ξυριστική μηχανή.
- 2** Καθαρίστε τον κόπτη μετά από κάθε χρήση του.
- 3** Λιπάνετε τα δοντάκια του κόπτη με μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής κάθε έξι μήνες.

Αντικατάσταση των ξυριστικών κεφαλών

Αλλάξτε τις ξυριστικές κεφαλές κάθε δύο χρόνια για να έχετε άριστο ξύρισμα.

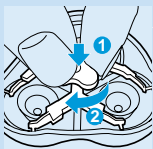


- 1** Σβήστε την ξυριστική μηχανή, βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα και βγάλτε το βύσμα από την ξυριστική μηχανή.
- 2** Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης για να ανοίξετε την ξυριστική μηχανή.
- 3** Γυρίστε το διακόπτη αριστερόστροφα και αφαιρέστε το πλαίσιο συγκράτησης.



- 4** Αφαιρέστε τις ξυριστικές κεφαλές και τοποθετήστε τις καινούργιες στην μονάδα ξυρίσματος με τέτοιο τρόπο ώστε τα εξαρτήματα με τις μικρές τρύπες να δείχνουν προς το κέντρο της ξυριστικής μονάδας.

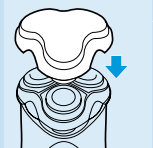
Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των ξυριστικών κεφαλών εφαρμόζουν ακριβώς στις οπές.



- 5** Ξανασυναρμολογήστε τη μονάδα ξυρίσματος τοποθετώντας πάλι το πλαίσιο συγκράτησης. Πιέστε το διακόπτη και στρίψτε τον δεξιόστροφα.

Αν οι κεφαλές ξυρίσματος έχουν τοποθετηθεί σωστά, θα εμφανιστεί ένας φωτεινός κύκλος στο πάνω μέρος της ξυριστικής μονάδας. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες ξυριστικές κεφαλές μόνο με τις ξυριστικές κεφαλές Philishave HQ6 Quadra Action.

Αποθήκευση

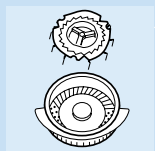
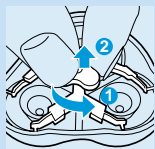


- ▶ Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Αποθηκεύστε τη συσκευή στην πολυτελή θήκη της.

Επίλυση προβλημάτων

- 1** Μειωμένη απόδοση στο ξύρισμα

▶ *1η αιτία:* οι ξυριστικές κεφαλές είναι βρώμικες.



- ▶ Η ξυριστική μηχανή δεν πλύθηκε για αρκετή ώρα ή το νερό που χρησιμοποιήθηκε δεν ήταν αρκετά ζεστό.
- ▶ Καθαρίστε την ξυριστική μηχανή σχολαστικά προτού συνεχίσετε το ξύρισμα (βλέπε Καθαρισμός).
- ▶ 2η αιτία: οι μακριές τρίχες εμποδίζουν τις ξυριστικές κεφαλές.
- ▶ Βγάλτε το πλαίσιο συγκράτησης.
- ▶ Αφαιρέστε τις τρίχες με τη βούρτσα που παρέχεται.
- ▶ Καθαρίστε τους κόπτες και τους οδηγούς. Μην καθαρίζετε περισσότερο από έναν κόπτη ή οδηγό τη φορά εφόσον αυτά είναι σετ. Εάν κατά λάθος μπερδέψετε τους κόπτες και τους οδηγούς, θα χρειαστούν αρκετές εβδομάδες έως ότου η ξυριστική μηχανή ανακτήσει τη βέλτιστη απόδοσή της.
- ▶ Τοποθετήστε πάλι το δίσκο συγκράτησης στην μονάδα ξυρίσματος.
- ▶ 3η αιτία: οι ξυριστικές κεφαλές είναι χαλασμένες ή έχουν φθαρεί.
- ▶ Βγάλτε το πλαίσιο συγκράτησης.
- ▶ Αφαιρέστε τις παλιές ξυριστικές μηχανές από την μονάδα ξυρίσματος και αντικαταστήστε τις με καινούργιες. Οι φθαρμένες ή χρησιμοποιημένες ξυριστικές

κεφαλές (κόπτες και οδηγοί) μπορούν να αντικατασταθούν μόνο με τις γνήσιες ξυριστικές κεφαλές Philipshave HQ6 Quadra Action.

- ▶ Τοποθετήστε πάλι το δίσκο συγκράτησης στην μονάδα ξυρίσματος.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν η συσκευή χρειάζεται επισκευή ή θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις των Οικιακών Συσκευών ή των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.